

OWNER'S MANUAL
KULLANMA KILAVUZU

VK83*******

MFL68000019

www.lg.com

NEW TYPE CYCLONE VACUUM CLEANER

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner. Especially, please read all of the information on page 4, 5, 6, 7, 8 for your safety. Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

YENİ MODEL SİKLON ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE

Bu bilgiler elektrik süpürgesinin güvenli bir şekilde çalıştırılması ve bakımı için önemli yönergeler içermektedir. Özellikle, 9. ve 10. ve 11. ve 12. ve 13. sayfalarda verilen bilgileri güvenliğiniz için okuyunuz. Lütfen bu kullanma kılavuzunu bir başvuru kaynağı olarak kolay erişilebilir bir yerde saklayın ve gerektiğinde başvurun.

Table of contents
İçindekiler

Important safety instructions ..... **5~9**
Önemli Güvenlik Uyarıları ..... **10~13**
How to use ..... **14~32**
Kullanım

Assembling vacuum cleaner ..... 14~15
Elektrik süpürgesinin kurulumu

Operating vacuum cleaner ..... 16~17
Elektrik süpürgesinin çalıştırılması

Using carpet and floor nozzle/ hard floor nozzle 18
Carpet & Floor / Halı ve Sert Zemin Başlığının Kullanımı

Using Accessory bottom plate 19
Aksesuar taban plakası Kullanımı

Using 2 in 1 nozzle 20
İkisi bir arada başlığın kullanımı

Using accessory nozzles 21
Aksesuar başlıklarının kullanımı

Emptying dust tank 22
Toz haznesinin boşaltılması

Cleaning dust tank 23
Toz haznesinin temizlenmesi

Cleaning dust separator .....24~25
Toz ayırıcının temizlenmesi

Cleaning exhaust filter 26
Hava çıkış filtresinin temizlenmesi

What to do if your vacuum cleaner does not work **27**
Elektrik süpürgeniz çalışmadığında yapılması gerekenler

What to do when suction power decreases **27**
Emiş performansı azaldığında yapılması gerekenler

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide do not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives :-2006/95/EC Low Voltage Directive -2004/108/EC EMC Directive.



This is the safety alert symbol.
This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others. All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “WARNING” or “CAUTION.”
These words mean:

⚠ WARNING This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.

⚠ CAUTION This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which couldcause bodily injury or property damage.

⚠ WARNING

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by LG Electronics Service Agent in order to avoid a hazard
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

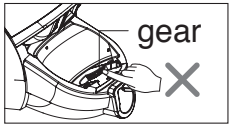
⚠ WARNING

- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**
  Personal injury or product damage could result.
- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury**
  The cord moves rapidly when rewinding.
- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**
  Doing so could result in death, fire or electrical shock.
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**
  The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**
  Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**
  Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, ccut or punctured.**
  Failure to do so could result in death, or electrical shock.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
  Personal injury or product damage could result.
- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**
  Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**
  Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**
  Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner.**
  Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**
  Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.
- **Turn off all controls before unplugging.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not change the plug in any way.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**
  Improper repairs may lead to serious hazards for the user.
- **Do not put fingers near the gear.**
  Failure to do so could result in personal injury.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION

- **Do not put any objects into openings.** Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.** Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without the dust tank and/or filters in place.** Failure to do so could result in product damage.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.** These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.** They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.** Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.** Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.** Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.** Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.** Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.** Failure to do so could result in product damage.
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.** The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner. (Page 22)
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.** Failure to do so could result in product damage.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION

- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**
  Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**
  Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**
  Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not use filters that is not dried.**
- **If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.**
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
  Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch.
If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified electrician.

How to save Energy

For power saving, please turn the switch off on the body.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

Elektrik süpürgenizi kullanmadan önce, yangın, elektrik çarpması, kişisel yaralanma ve zarar risklerini ortadan kaldırmak için tüm yönergeleri okuyun ve uygulayın. Bu kılavuz olası her türlü olayı kapsamayabilir. Anlamadığınız herhangi bir problem için her zaman yetkili servisiniz veya üreticiniz ile temasa geçin. Bu cihaz -2006/95EC-Düşük Voltaj ve 2004/108/EC–EMC Yönergelerine uyumludur.



Bu işaret güvenlik uyarı sembolüdür.
Bu sembol sizi veya başkalarını öldürebilecek veya yaralayabilecek olası tehlikelere karşı uyarma amaçlıdır. Tüm güvenlik mesajları güvenlik uyarı sembolünü ve "UYARI" veya "DİKKAT" kelimelerini takiben verilecektir.
Bu kelimelerin anlamı:

⚠ UYARI Bu sembol, sizi tehlikeli veya güvenli olmayan kullanımlardan dolayı ciddi yaralanma veya ölüme yol açabilecek uygulamalar konusunda uyarır.

⚠ DİKKAT Bu sembol, sizi tehlikeli veya güvenli olmayan kullanımlardan dolayı yaralanma veya maddi zararlara yol açabilecek uygulamalar konusunda uyarır.

⚠ UYARI

1. Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı sırasında gözetilmedikçe veya kullanımına ilişkin açıklama yapılmadıkça fiziksel, duyusal veya zihinsel yetersizliği olan veya deneyimsiz veya bilgisiz kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
2. Çocuklar cihazla oynamadıklarından emin olmak amacıyla gözetilmelidir.
3. Yalnızca LG Electronics Servisleri tarafından üretilen veya önerilen parçaları kullanın. Aksi takdirde üründe hasar meydana gelebilir.
4. Bu cihaz güvenli bir şekilde cihazın kullanımı sırasında gözetilirse veya kullanımına ilişkin açıklama yapılırsa ve olası zararlar konusunda

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI

bilgilendirilirse; fiziksel, duyusal veya zihinsel yetersizliği olan, deneyimsiz veya bilgisiz kişiler veya 8 yaşından büyük çocuklar tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Cihazın temizliği ve bakımı eğer gözetim altında değilse çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

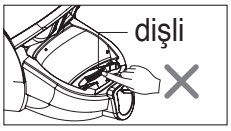
⚠ UYARI

- **Kontrol düğmesi OFF (KAPALI) konumda olmadığı durumlarda cihazınızı fişe takmayın.**
  Kişisel yaralanmalara veya ürünün zarar görmesine yol açabilir.
- **Elektrik kablosunu geri sararken, çocukları cihazınızdan uzakta tutun ve kişisel yaralanmaları engellemek için kablonun önünde olabilecek engellere dikkat edin.**
  Kablo geri sararken hızlı hareket etmektedir.
- **Elektrik süpürgenizin kullanımda olmadığı veya bakım ve süpürgenin temizliğinin yapılacağı zamanlarda fişten çekin.**
  Aksi takdirde elektrik çarpması veya kişisel yaralanmalar oluşabilir.
- **Elektrik süpürgenizi yanmakta olan bir cisim, sigara veya sıcak kül gibi yanıcı veya yakıcı maddelerin temizliği için kullanmayın.**
  Bu amaçla kullanılması ölüm, yangın veya elektrik şoku ile sonuçlanabilir.
- **Elektrik süpürgenizle gazolin, benzen, tiner, propan gibi yanıcı ve patlayıcı (sıvı veya gaz) maddeleri temizlemeyin.**
  Bu maddelerin gazları yangın veya patlama riski yaratabilir. Bu amaçla kullanılması ölüm veya kişisel yaralanmalara yol açabilir.
- **Elektrik süpürgenize veya elektrik fişine ıslak ellerinizle dokunmayın.**
  Dokunulması durumunda ölüm veya elektrik şoku oluşabilir.
- **Fişi prizden çıkarırken kablosundan çekmeyin.**
  Böyle yapılması durumunda ölüm veya elektrik şoku oluşabilir. Fişten çekmek için, elektrik kablosu yerine fişi tutarak prizden çekin.
- **Saçınızı, kıyafetlerinizi parmaklarınızı ve vücudunuzun diğer bölgelerini açık ve hareket eden parçalardan uzak tutun.**
  Aksi takdirde elektrik çarpması veya kişisel yaralanmalar oluşabilir.
- **Cihazınızın elektrik kablosunu çekmeyin, elektrik kablosundan tutarak cihazı kaldırmayın ve taşımayın, kabloyu keskin kenarlardan, köşelerden geçirmeyin, kablonun geçtiği yerdeki kapıları kapatmayın. Elektrik süpürgesini kablosunun üstünde iken çalıştırmayın. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun.**
  Bu durum elektrik şokuna veya kişisel yaralanmalara veya yangın veya ürünün zarar görmesine yol açabilir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI

- **Süpürge hortumu içinde elektrik kabloları bulunmaktadır. Bu hortumun zarar görmesi, kesilmesi veya delinmesi halinde kullanmayın.**
  Böyle bir durum ölüm veya elektrik çarpması ile sonuçlanabilir.
- **Oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Çocuklar tarafından veya çocukların bulunduğu yerde kullanıldığında dikkatli olunmalıdır.**
  Kişisel yaralanmalara veya ürünün zarar görmesine yol açabilir.
- **Elektrik süpürgenizi, güç kablosunun veya prizinin zarar görmüş veya hatalı olabileceği durumlarda kullanmayın.**
  Kişisel yaralanmalara veya ürünün zarar görmesine yol açabilir. Bu gibi durumlarda tehlikelinin önlenebilmesi için LG Elektronik Yetkili Servisi ile temasa geçin.
- **Elektrik süpürgeniz su içinde kaldı ise süpürgenizi kullanmayın.**
  Kişisel yaralanmalara veya ürünün zarar görmesine yol açabilir. Bu gibi durumlarda tehlikelinin önlenebilmesi için LG Elektronik Yetkili Servisi ile temasa geçin.
- **Herhangi bir parçanın yerinde olmadığı veya kayıp olduğu anlaşılırsa süpürme işlemine devam etmeyin.**
  Kişisel yaralanmalara veya ürünün zarar görmesine yol açabilir. Bu gibi durumlarda tehlikenin önlenebilmesi için LG Elektronik Yetkili Servisi ile temasa geçin.
- **Bu elektrik süpürgesi ile uzatma kablosu kullanmayın.**
  Yangın veya ürünün zarar görmesine yol açabilir.
- **Uygun voltaj ile kullanım.**
  Uygun olmayan voltaj ile kullanım, elektrik süpürgenizin motoruna zarar verebilir ve kullanıcının yaralanmasına neden olabilir. Uygun voltaj aralığı süpürgenizin altında yer alan etikette belirtilmiştir.
- **Süpürgenizin fişini çekmeden önce tüm kontrolleri kapatın.**
  Aksi takdirde elektrik çarpması veya kişisel yaralanmalar oluşabilir.
- **Cihazınızın fişini hiç bir şekilde değiştirmeyin.**
  Aksi takdirde elektrik çarpması veya kişisel yaralanmalar oluşabilir veya ürününüz zarar görebilir. Ölüm ile sonuçlanabilir. Fiş prize uygun değilse, prizin yetkin bir elektrikçi tarafından değiştirilmesini sağlayın. Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, olası tehlikelerin önlenmesi için kablonun üretici, yetkili servis veya yetkin bir kişi tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- **Elektrikli cihazların onarımı sadece yetkin servis mühendisleri tarafından gerçekleştirilebilir.**
  Düzgün gerçekleştirilmeyen onarımlar kullanıcı için ciddi tehlikeler oluşturabilir.
- **Hareketli parçalara parmağınızla temas etmeyin.**
  Aksi takdirde kişisel yaralanmalara yol açabilir.



ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

⚠ DİKKAT

- **Herhangi bir objeyi elektrikli süpürgenin hava akışı önüne yerleştirmeyin.**
  Aksi takdirde ürününüz zarar görebilir.
- **Elektrik süpürgenizi hava akışının engellendiği durumlarda kullanmayın: Hava akışını tozdan, kumaş tiftiğinden, saçtan veya hava akışını azaltacak öğelerden koruyun.**
  Aksi takdirde ürününüz zarar görebilir.
- **Elektrik süpürgenizi toz haznesi ve/veya filtreleri yerlerine takmadan çalıştırmayınız.**
  Aksi takdirde ürününüz zarar görebilir.
- **Toz haznesini halı temizleyicileri, halı spreyleri, temizlik tozları ve ince toz temizliğinden sonra her zaman temizleyin.**
  Bu ürünler filtreleri tıkayabileceği ve hava akışını engelleyebileceği için elektrik süpürgenize zarar verebilir. Toz haznesinin temizlenmemesi elektrik süpürgenizde kalıcı zararlara neden olabilir.
- **Elektrik süpürgeniz ile keskin ve sert nesneleri, küçük oyuncakları, iğne, ataş ve benzeri objeleri almayınız.**
  Bu objeler süpürgenize veya toz haznesine zarar verebilir.
- **Elektrik süpürgenizi iç ortamlarda saklayınız.**
  Elektrik süpürgenizi kullanımdan sonra kaldırın, üzerine takılarak düşmelere karşı önleminizi alın.
- **Elektrik süpürgesi ufak çocukların veya engelli kişilerin gözetim olmaksızın kullanımları için uygun değildir.**
  Aksi takdirde kişisel yaralanmalar oluşabilir veya ürününüz zarar görebilir.
- **Sadece LG Elektronik tarafından üretilen veya Yetkili Servisler tarafından önerilen parçaları kulanın.**
  Aksi takdirde ürününüz zarar görebilir.
- **Bu parçaları sadece bu kılavuzda tanımlandığı gibi kullanın. Sadece LG tarafından önerilen ya da onaylanan aksesuarları kullanın.**
  Aksi takdirde kişisel yaralanmalar oluşabilir veya ürününüz zarar görebilir.
- **Merdiven temizliği yaparken, kişisel yaralanmaları ve elektrik süpürgesinin merdivenlerden düşmesini engellemek için her zaman elektrik süpürgesini merdivenlerin en alt kısmına yerleştirin.**
  Aksi takdirde kişisel yaralanmalar oluşabilir veya ürününüz zarar görebilir.
- **Kanepe modunda aksesuar uçlarını kullanın.**
  Aksi takdirde ürününüz zarar görebilir.
- **Elektrik süpürgenizi taşırken toz haznesinin sapından tutmayın.**
  Toz haznesi elektrik süpürgesinden ayrılabilir ve süpürge yere düşebilir. Kişisel yaralanmalara veya ürünün zarar görmesine yol açabilir. Elektrik süpürgenizi taşırken taşıma kolundan tutun. (Sayfa 22)

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

⚠ DİKKAT

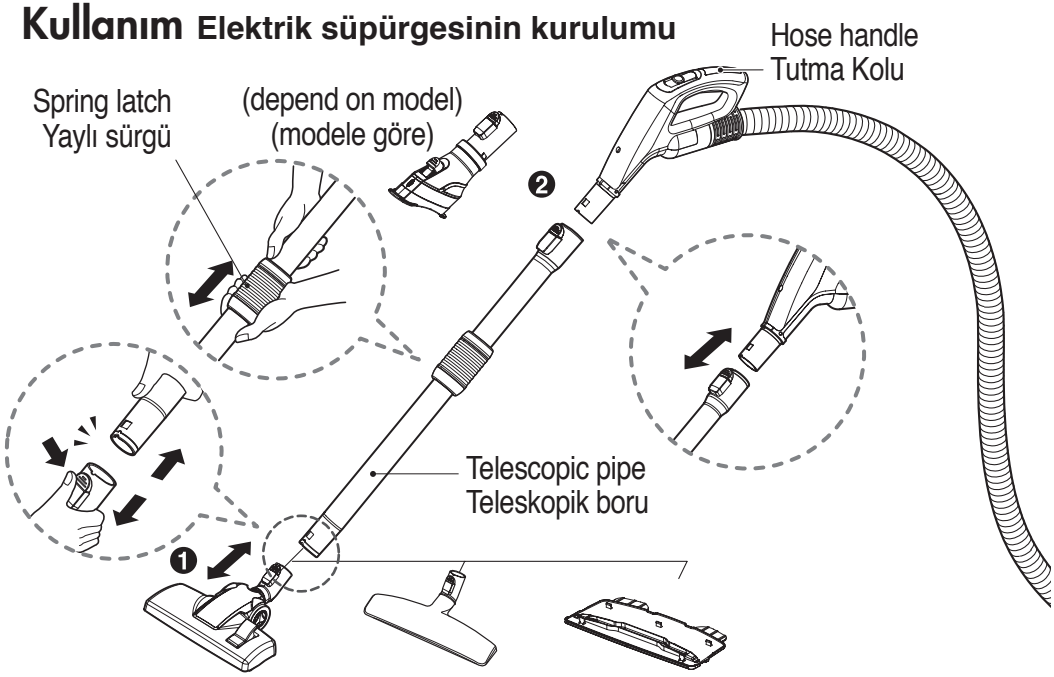
- **Filtreleri (hava çıkış filtresi ve motor koruma filtresi) tekrar süpürge içine yerleştirmeden önce tamamının kuru olduğuna emin olun.**
  Aksi takdirde ürününüz zarar görebilir.
- **Filtreyi bir fırın veya mikro dalga fırın içerisinde kurutmayın.**
  Aksi takdirde yangın riski oluşabilir.
- **Filtreyi çamaşır kurutma makinesinde kurutmayın.**
  Aksi takdirde yangın riski oluşabilir.
- **Filtreyi açık ateş karşısında kurutmayın.**
  Aksi takdirde yangın riski oluşabilir.
- **Kurumamış filtreleri kullanmayın.**
- **Güç kablosu hasarlı ise, kablonun tehlike yaratmaması için yetkili LG Elektronik Servis Temsilcisi tarafından değiştirilmesi gerekmektedir.**
- **Bu cihaz, fiziksel, duyusal ve zihinsel algıları düşük olan (çocuklar dahil) veya kullanım için gerekli yetkinliğe veya bilgiye sahip olmayan kişilerin kullanımına uygun olmayıp, güvenliklerinden sorumlu kişilerce gözetim altında veya eğitim verilerek kullanılabilir.**
  Çocukların gözetim altında tutularak cihaz ile oynamadıklarından emin olunmalıdır.

Isı Koruyucusu :
Bu elektrik süpürgesinin içerisinde, motorunun fazla ısınması halinde, elektrik süpürgesini koruyacak özel bir termostat sistemi bulunmaktadır. Elektrik süpürgesinin aniden durması halinde, düğmesini kapatın ve fişten çekin. Elektrik süpürgesini olası ısınma nedenlerine karşı kontrol edin. Dolu bir toz haznesi, tıkanmış boru veya filtre ısınma nedeni olabilir. Böyle bir durum varsa, bunları ortadan kaldırdıktan sonra en az 30 dakika bekleyin ve elektrikli süpürgenizi tekrar çalıştırın. 30 dakika sonra, elektrik süpürgenizi tekrar fişe takın ve çalıştırın. Elektrikli süpürgeniz tekrar çalışmaz ise, yetkin bir elektrikçi çağırın.

Enerji tasarruf bilgileri

Enerji tasarrufu için elektrik süpürgesini üzerindeki düğmeyi kullanarak kapatınız.

How to use Assembling vacuum cleaner
Kullanım Elektrik süpürgesinin kurulumu



(depend on model) (modele göre)

❶ Carpet and floor nozzle (depend on model)
Halı ve zemin başlığı (modele göre)

Push the telescopic pipe into the nozzle.

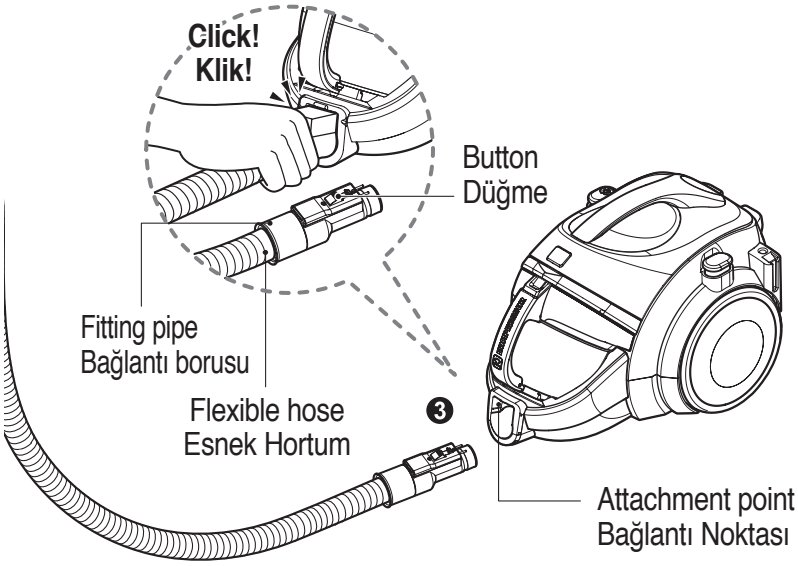
Teleskopik boruyu fırçanın içine doğru itin.

❷ Telescopic pipe
Teleskopik boru

- Push the hose handle firmly into the telescopic pipe.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

- Hortumun tutma kısmını teleskopik boruya takın.
- Uzatma için yaylı sürgüyü kullanın
- Boruyu istenen uzunluğa getirin.

How to use Assembling vacuum cleaner
Kullanım Elektrik süpürgesinin kurulumu

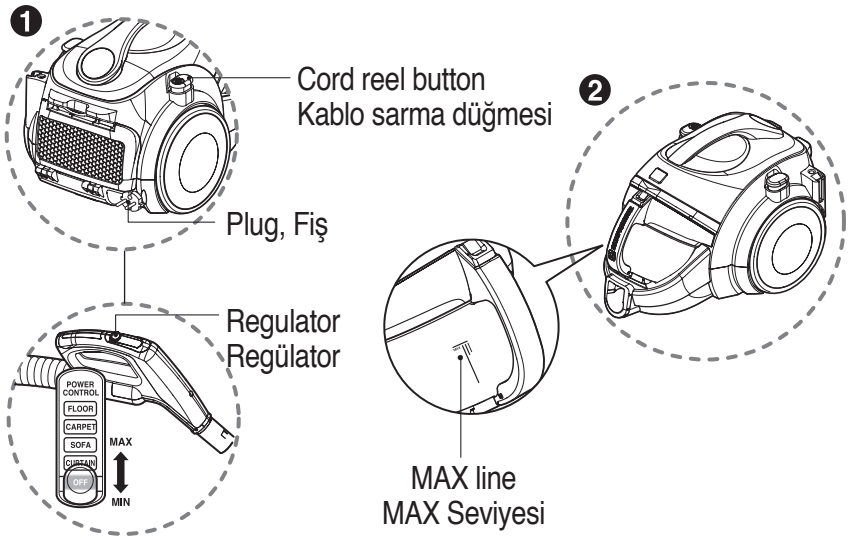


❸ Connecting the hose to the vacuum cleaner
Hortumun elektrikli süpürgeye bağlanması

Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner. To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

Esnek hortum üzerindeki bağlantı borusunu, elektrikli süpürgenin bağlantı noktası içerisine doğru itin. Esnek hortumu elektrikli süpürgeden ayırmak için, bağlantı borusu üzerindeki düğmeye basarken, bağlantı borusunu elektrikli süpürgeden çekin.

How to use Operating vacuum cleaner
Kullanım Elektrik süpürgesinin çalıştırılması



❶ How to operate
Çalıştırılması

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Place the control knob of the hose handle to the required position.
- To turn off, slide control knob to OFF position.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

- Elektrik süpürgenizin kablosunu istediğiniz kadar çekin ve fişe takın.
- Tutma sapı üzerindeki kontrol düğmesini istenen pozisyona getirin.
- Durdurmak için kontrol düğmesini off (kapalı) pozisyonuna getirin.
- Kullanımdan sonra kablo sarma düğmesine basarak kabloyu sarın.

❷ Emptying the dust tank
Toz haznesinin boşaltılması

- Always empty the dust tank when the dust tank level reaches the MAX line.

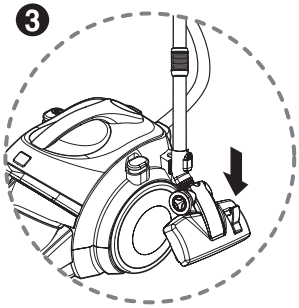
- Toz haznesindeki toz seviyesi MAX çizgisine ulaştığı zaman toz haznesini mutlaka boşaltınız.

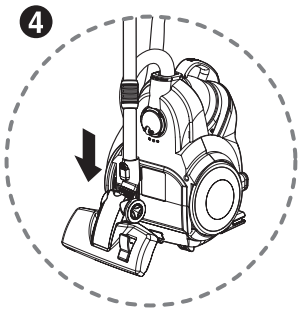
⚠WARNING, UYARI

No liquid suction. Liquid suction can cause defects.

Sıvı maddeler çekmeyin. Sıvı maddeleri çekmek makinede arızalara neden olabilir.

How to use Operating vacuum cleaner
Kullanım Elektrik süpürgesinin çalıştırılması





❸ Park mode
Park modu

• To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle.
  - Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.

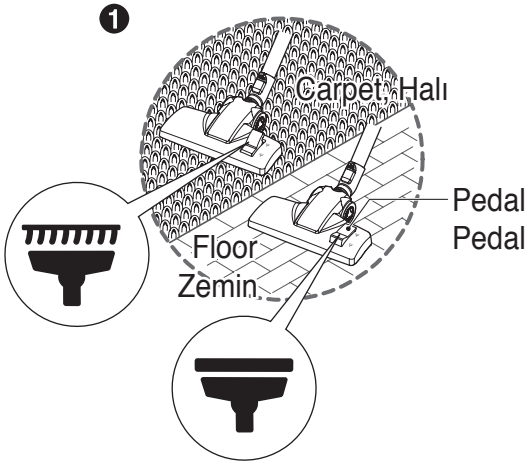
• Temizlik esnasında, örneğin ufak bir mobilyayı veya halıyı yerinden oynatmak için park modu desteği kullanılarak esnek hortum ve fırçayı kısa bir süre için elektrikli süpürge üzerindeki destek ayağına tutturabilirsiniz.
  - Bunun için fırçanın üstündeki çengeli elektrik süpürgesinin üzerindeki çentiğe takabilirsiniz.

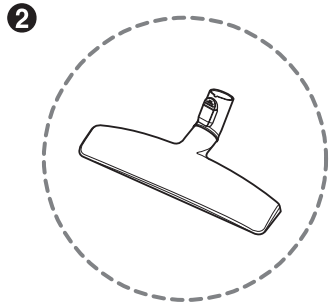
❹ Storage
Kullanım Sonrası Saklama

• When you have switched off and unplugged the vacuum cleaner, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
• You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.

• Elektrik süpürgesini durdurup fişten çektikten sonra kablo sarım düğmesine basın. Kablo otomatik olarak sarılacaktır.
• Elektrik süpürgenizi dikey konumda yerine koyabilir, fırça üzerindeki kancayı elektrik süpürgenin altındaki çentiğe takabilirsiniz.

How to use Using carpet and floor nozzle/ hard floor nozzle
Kullanım Carpet & Floor / Halı ve Sert Zemin Başlığının Kullanımı





❶ Carpet and floor nozzle (depend on model)
Halı ve zemin ağzı (modele bağlıdır)

- **The 2 position nozzle**
  This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**
  Press the pedal ( ) to lower brush.
- **Hard floor position** (tiles, parquets floor)
  Press the pedal ( ) to lift the brush up.

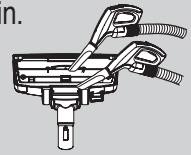
- **2 konumlu ağız**
  Bu başlık temizlenecek zeminin cinsine göre, bir mandal ile pozisyonunu değiştirebilecek özelliğe sahiptir.
- **Halı ve kilim konumu**
  Fırçayı indirmek için pedala ( ) basın.
- **Sert zemin konumu** (döşemeler, parkeler))
  Fırçayı kaldırmak için pedala ( ) basın.

❷ Hard floor nozzle (depend on model)
Sert Zemin başlığı (modele göre)

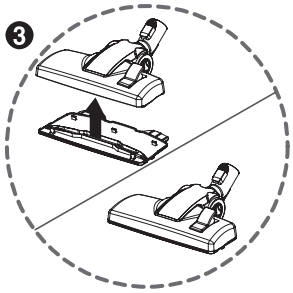
- Efficient cleaning of hard floors (wood, linoleum, etc)

- Sert zeminlerin temizliği için elverişlidir
  (tahta, linolyum, ve benzeri)

- **Cleaning carpet and floor nozzle**
- **Halı ve sert zemin başlığı ile temizlik**
  - Clean the hole and the brush of the nozzle.
  - Başlığın fırça ve delik kısmını temizleyin.



How to use Using Accessory bottom plate
Kullanım Aksesuar taban plakası Kullanımı

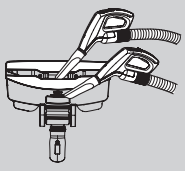


❸ Accessory bottom plate (depend on model)
Aksesuar taban plakası (modele göre)

- **Accessory bottom plate**
  This is equipped with bottom of nozzle and used on crevice floor
- **When cleaning crevice floor, assembly it to nozzle with 5 hook completely with hard floor position.**
- **When cleaning carpet or hard floor, disassembly it.**

- **Aksesuar taban plakası**
  Ağızlık tabanı ile donatılmıştır ve çatlak zeminlerde kullanılır
- **Çatlak zemini temizlerken, sert zemin pozisyonunda 5 adet kanca ile tamamen ağızlığa takın.**
- **Halı veya sert bir zemin temizlerken çıkarın.**

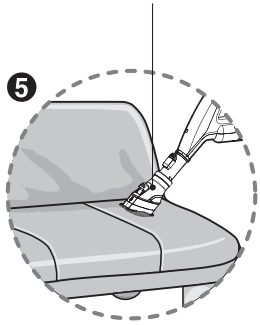
- **Cleaning accessory bottom plate**
- **Aksesuar taban plakasının temizlenmesi**



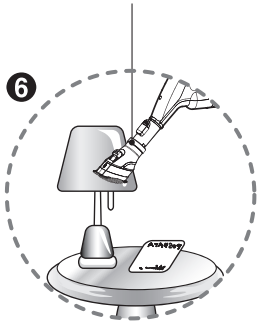
- Clean the felt of accessory bottom plate
- Aksesuar taban plakasının keçesini temizleyin

How to use Using 2 in 1 nozzle
Kullanım İkisi bir arada başlığın kullanımı

Upholstery nozzle
Döşeme Başlığı



Dusting brush
Toz alma fırçası



❹ Upholstery nozzle(depend on model)
Döşeme başlığı (modele göre)

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

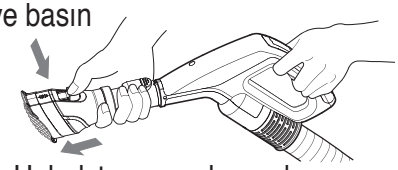
Döşeme başlığı, döşeme, şilte ve benzeri ürünlerin süpürülmesi için kullanılır.

❺ Dusting brush(depend on model)
Toz alma fırçası (modele göre)

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

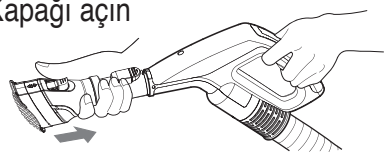
Toz alma fırçası resim çerçevelerinin, mobilya ahşaplarının, kitapların ve diğer düzgün yüzeye sahip olmayan objelerin tozunun alınması için kullanılır.

Push the button
Düğmeye basın

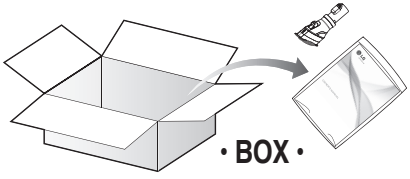


< Upholstery nozzle mode >
< Döşeme başlığı modu >

Pull the cover
Kapağı açın



< Dusting brush mode >
< Toz alma fırçası modu >

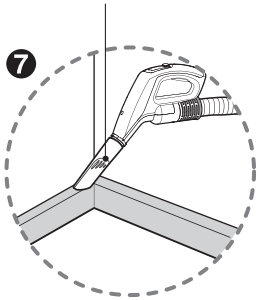


• BOX •
• KUTU •

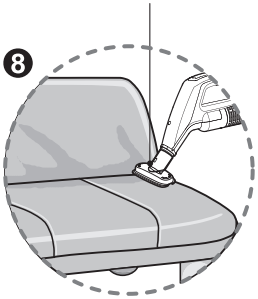
- **2 in 1 nozzle included in the "BOX" with owner's manual(depend on model)**
- **İkisi bir arada başlık kullanım kılavuzu ile birlikte "Kutu" içerisindedir.(modele göre)**

How to use Using accessory nozzles
Kullanım Aksesuar başlıklarının kullanımı

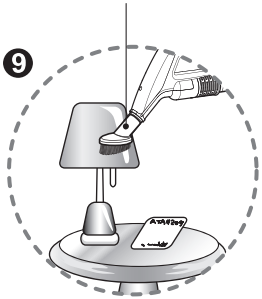
Crevice tool
İnce Uçlu Başlık



Upholstery nozzle
Döşeme Başlığı



Dusting brush
Toz alma fırçası



❻ Crevice tool (depend on model) İnce Uçlu Başlık (modele göre)

Crevice tool is for vacuuming in those nomally hard-to-reach place such as reaching cobwebs or between the cushios of sofa.

İnce Uçlu Başlık genel olarak, örümcek ağları, mobilya şiltelerinin arası gibi zor erişilen yerlerin elektrik süpürgesi ile temizliği için kullanılır.

❼ Upholstery nozzle (depend on model) Döşeme Başlığı (modele göre)

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc. The thread collectors help to plck up the tnreads and fluff.

Döşeme başlığı, döşeme, şilte ve benzeri ürünlerin süpürülmesi için kullanılır. İplik toplayıcı, iplik, toz kümeleri vb maddeleri toplamaya yardımcı olur.

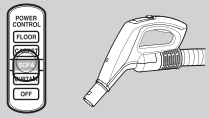
❽ Dusting brush (depend on model) Toz alma fırçası (modele göre)

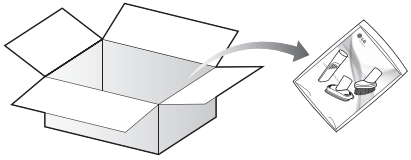
Dusting brush is for vacuurning picture frames, furniture frames, books and other irreguiar surfaces.

Toz alma fırçası resim çerçevelerinin, mobilya ahşaplarının, kitapların ve diğer düzgün yüzeye sahip olmayan objelerin tozunun alınması için kullanılır.

NOTICE
Use accessory in the sofa mode.

Uyarı
Kanepe modunda aksesuar uçlarını kullanın.

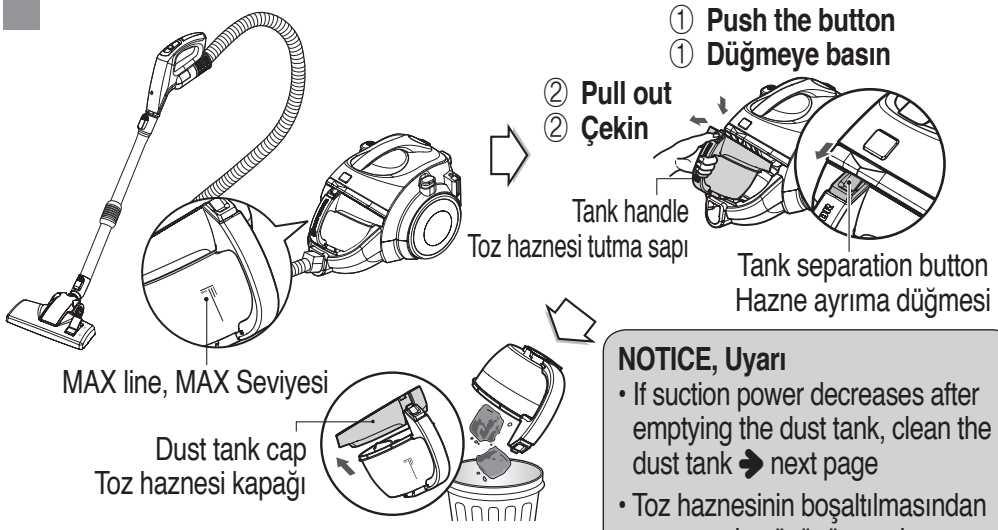




• PE BAG •
• PE torba •

- **Accessory nozzles included in the "PE BAG" with owner's manual. (depend on model)**
- **Aksesuar uçlar bir PE torba içerisinde kullanım kılavuzu ile birlikte "Kutu" içerisindedir. (modele göre)**

How to use Emptying dust tank
Kullanım Toz haznesinin boşaltılması



NOTICE, Uyarı

- If suction power decreases after emptying the dust tank, clean the dust tank ➔ next page
- Toz haznesinin boşaltılmasından sonra emiş gücünün azalması durumunda toz haznesini temizleyin ➔ bir sonraki sayfa

The dust tank needs emptying when the dust tank level reaches the MAX line.

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Grasp the handle of the tank and then press the tank separation button.
- Pull out the dust tank.
- Empty the tank and then assemble the dust tank as shown.

Toz haznesindeki toz seviyesi MAX çizgisine ulaştığı zaman toz haznesi boşaltılmalıdır.

- Elektrik süpürgesini durdurun ve fişten çekin.
- Haznenin sapından tutun ve toz haznesi ayırma düğmesine basın.
- Toz haznesini çekin.
- Hazneyi boşaltın ve hazneyi şekilde gösterildiği üzere tekrar yerine takın.

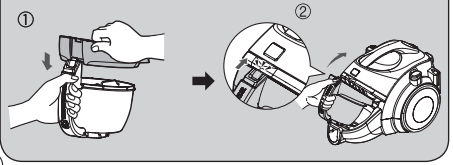
Moving the vacuum cleaner

- Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner. The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner.

Elektrik süpürgesinin taşınması

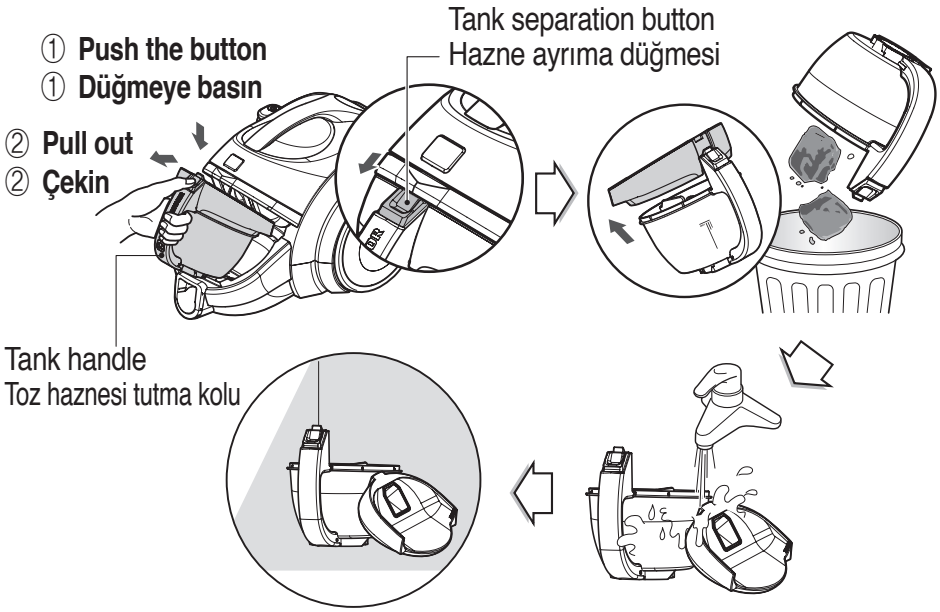
- Elektrik süpürgenizi taşırken toz haznesinin sapından tutmayın. Toz haznesi elektrik süpürgesinden ayrılabilir ve süpürge yere düşebilir. Elektrik süpürgenizi taşırken taşıma kolundan tutun.

Assembling the dust tank
Toz haznesinin takılması





How to use Cleaning dust tank
Kullanım Toz haznesinin temizlenmesi



- Press tank separation button and pull out the dust tank.
- Raise the dust tank cap.
- Wash the dust tank.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

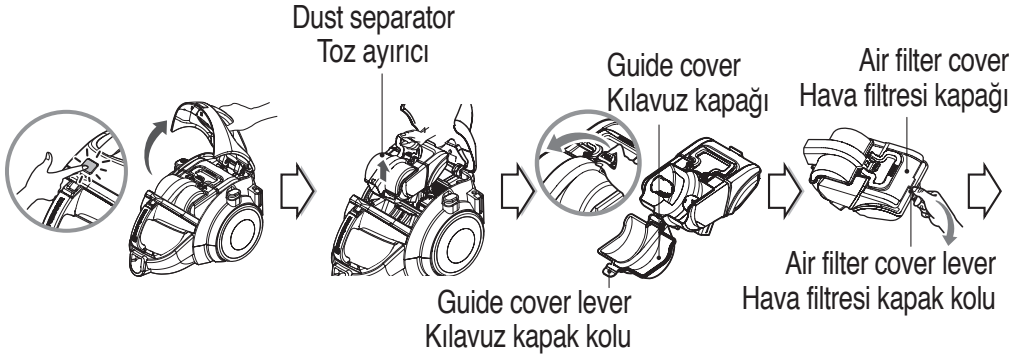
- Toz haznesi ayırma düğmesine basın ve toz haznesini çekerek yerinden çıkarın.
- Toz haznesi kapağını kaldırın.
- Toz haznesini yıkayın
- Gölgede, içerisinde hiç nem kalmayacak şekilde tamamen kurutun.

NOTICE
If suction power decreases after cleaning the dust tank, clean the air filter and the motor safety filter.
➜ Next page

Uyarı
Toz haznesinin temizliğinden sonra emiş azalırsa, hava filtresini ve motor koruma filtresini temizleyin. ➜ Sonraki sayfa

How to use Cleaning dust separator
- Inside of dust separator, air filter, motor safety filter

Kullanım Toz ayırıcının temizlenmesi
- Toz ayırıcının içi, hava filtresi, motor güvenlik filtresi



If suction power decreases after cleaning the dust tank, clean the air filter and the motor safety filter. The air filter and the motor safety filter are located on the top of the vacuum cleaner as above the figure.

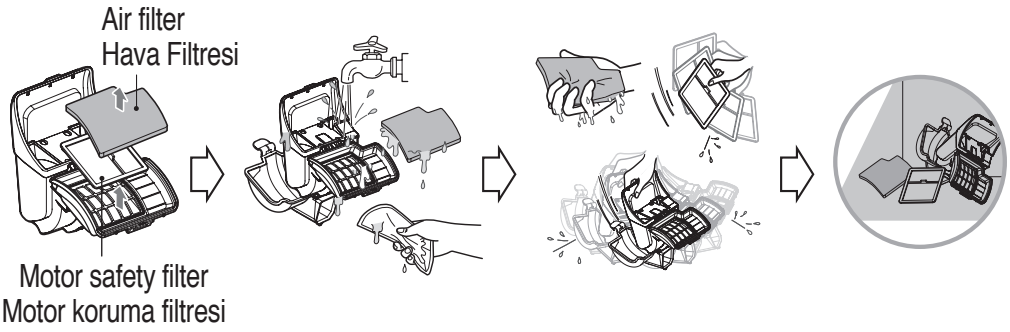
- Open the vacuum cleaner cover by pushing the button.
- Grasp the handle of the dust separator and take out it.
- Open the guide cover by pulling the guide cover lever and remove the dust.
- Open the air filter cover by pushing the air filter cover lever and take out the air filter.
- Separate the motor safety filter from the dust separator.
- Wash the air filter and the motor safety filter.
- Do not wash filters with hot water.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.
- The air filter and the motor safety filter should be cleaned as above the figure.

⚠WARNING
Dry fully for more than 24 hours in shade.

NOTICE
If filters are damaged, do not use them. In this cases, contact LG Electronics Service Agent.
Wash filters at least Once a month.

How to use Cleaning dust separator
- Inside of dust separator, air filter, motor safety filter

Kullanım Toz ayırıcının temizlenmesi
- Toz ayırıcının içi, hava filtresi, motor güvenlik filtresi



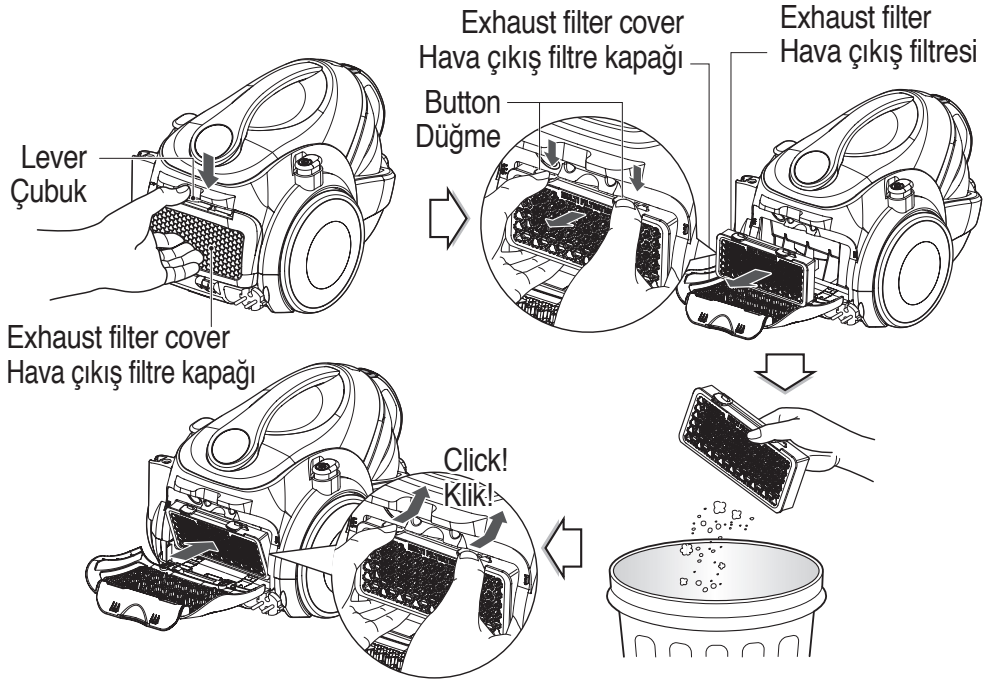
Toz tankını temizledikten sonra emiş gücü azalırsa, hava filtresini ve motor güvenlik filtresini temizleyin. Hava ve motor koruma filtreleri, şekilde gösterildiği üzere, elektrik süpürgesinin üst kısmında bulunmaktadır.

- Elektrik süpürgesinin kapağını düğmeye basarak açın.
- Toz ayırıcının sapından tutarak dışarı çekin.
- Kılavuz kapağını, kılavuz kapağı çubuğunu çekerek açın ve tozları temizleyin.
- Hava filtre kapağını ön filtre kapak çubuğunu çekerek açın ve hava filtresini dışarı çıkarın.
- Motor koruma filtresini toz ayırıcıdan ayırın.
- Hava ve motor koruma filtrelerini yıkayın.
- Bu filtreleri sıcak su ile yıkamayın.
- Gölgede, içerisinde hiç nem kalmayacak şekilde tamamı ile kurutun.
- Hava filtresi ve motor koruma filtresi yukarıda şekilde gösterildiği gibi temizlenmelidir.

⚠UYARI
24 saatten uzun bir süre boyunca gölgede tamamen kurutun.

Uyarı
Filtrelerin zarar görmüş olması durumunda bu filtreleri kullanmayın. Böyle bir durumda LG Elektronik Yetkili Servisine başvurun. Filtreleri ayda en az bir kere yıkayınız.

How to use Cleaning exhaust filter
Kullanım Hava çıkış filtresinin temizlenmesi



- The exhaust filter is a reuseable filter.
- To clean the exhaust filter, open the exhaust filter cover by pushing the button.
- Separate the exhaust filter by pushing the lever.
- Dust off the exhaust filter.(Do not wash the exhaust filter with water.)
- Insert the projection of exhaust filter into the grooves on the body and push up the exhaust filter button certainly until you hear sound "click".
- The exhaust filter should be cleaned at least a year.

- Hava çıkış filtresi yeniden kullanılabilir.
- Hava çıkış filtresini temizlemek için hava çıkış filtre kapağını düğmeye basarak açın.
- Kola basarak hava filtresini yerinden çıkarın.
- Hava çıkış filtresini temizleyin.(Hava çıkış filtresini su ile yıkamayın)
- Egzoz filtresinin çıkıntısını gövdedeki oluklardan birine sokun ve egzoz filtresi butonunu “klik” sesi duyuncaya kadar itin.
- Hava çıkış filtresini her sene en az bir kez temizleyin.

What to do if your vacuum cleaner does not work
Elektrik süpürgeniz çalışmadığında yapılması gerekenler

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.

Elektrik süpürgenizin doğru olarak fişe takılı olduğundan ve takılı olduğu prizin çalıştığından emin olun.

What to do when suction power decreases

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
- Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
- Check that the exhaust filter is not clogged. Clean the exhaust filter if necessary.
- Check that the air filter and the motor safety filter are not clogged. Clean the them if necessary.
- Check the inside of the dust separator. Clean the inside of the dust separator if necessary.

Emiş performansı azaldığında yapılması gerekenler

- Elektrik süpürgesini durdurun ve fişten çekin.
- Teleskopik boru, esnek hortum, ve takılı olan ucun tıkalı veya kapalı olmadığından emin olun.
- Toz haznesinin dolu olup olmadığını kontrol edin. Gerekiyorsa boşaltın.
- Hava çıkış filtresinin tıkalı olup olmadığını kontrol edin. Gerekiyorsa hava çıkış filtresini temizleyin.
- Hava ve motor koruma filtrelerinin hava akışını önleyecek şekilde tıkalı olup olmadığını kontrol edin. Gerekiyorsa temizliğini yapın.
- Toz ayırıcının iç kısmını kontrol edin. Gerekiyorsa toz ayırıcının iç kısmını temizleyin.



Disposal of your old appliance

1. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
2. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
3. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.
4. Comply with the EEE Directive

Eski cihazınızı atma

1. Tüm elektrikli ve elektronik ürünler belediye atık sisteminden ayrı olarak devlet ya da yerel yetkililer tarafından görevlendirilmiş toplama tesisleri aracılığıyla imha edilmelidir
2. Eski cihazınızın doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığına yönelik olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olur.
3. Eski cihazınızın atılmasıyla ilgili daha ayrıntılı bilgi için lütfen şehir ofisinizle, atık imha servisiyle veya ürünü satın aldığınız mağaza ile irtibat kurun.
4. EEE Yönetmeliğine Uygundur.

kullanım süresi 10 yıldır
(ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça temin süresi)

Technical Specification	
	VK8307NHAR
Power Input	230 V~ 50Hz
Output	650 W
Suction Power	200 W

Teknik Özellikler	
	VK8307NHAR
Güç Girişi	230 V~ 50Hz
Çıkış	650 W
Emiş gücü	200 W

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.

2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisi kapsamındadır.

3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayi, acentası, temsilciliği ithalatçısı veya imalatçısından-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malını tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.

4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.

5. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

6. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
• Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
• Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
• Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
• İmkan varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir.

Bu hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami 20 iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, 6502 sayılı kanunun 58'inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi halde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbestir. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhal tüketiciye iade edilir. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

7. Kullanım hatalarına ilişkin bilgi.

• Tüketicinın malı tanıtma ve kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı olarak kullanmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığının, Yetkili Servis İstasyonları, Yetkili Servis İstasyonu'nun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi ferisinde düzenlenen raporla belirlenmesi ve bu raporun bir nüshasının tüketiciye verilmesi zorunludur.

8. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığının, Yetkili Servis İstasyonları, Yetkili Servis İstasyonu'nun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen rapora ilişkin olarak bilirkişi tarafından tespit yapılması talebiyle uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.

Yetkili servisler

Değerli Müşterimiz

LG Çağrı Yönetim Merkezi **444 6 543 (LGE)** no.lu telefon numarası ile, 7 gün / 24 saat hizmet vermektedir (Saat 20:00 ile 09:00 arası otomatik kayıt sistemi ile). Bu saatler dışında aradığınızda adınızı, soyadınızı ve telefon numaranızı alan kodu ile bıraktığınızda ilk mesai saatinde sizinle irtibata geçilecektir. Doğrudan bu numarayı çevirerek size en yakın Yetkili Servis telefonunu alabilir veya arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz,

Çağrı Merkezi

444 6 543 (LGE)

ÇAĞRI MERKEZİMİZİ SABİT TELEFONLARDAN VEYA CEP TELEFONLARINDAN ALAN KODU ÇEVİRMEKSİZİN ARAYABİLİRSİNİZ.

YETKILI SERVISLER

ŞEHİR	SERVİS İSMİ	TELEFON	ADRES
ADANA	DATA ELEKTRONİK BİLGİSAYAR PAZARLAMA VE TİCARET - MURAT YEŞİLDAĞ	0 322 456 25 72	REŞATBEY MAH. CUMHURIYET CADDESI NO:5/A
ADANA	GÜRSES BEYAZ EŞYA ISITMA SOĞUTMA -SABIR GÜRSES	0 322 235 90	GUZEL YALI MAH 81196 SK DADAK AP NO 5/A ZAMIN KAT
ADANA	HAS ELEKTRONİK	0 322 458 15 24	KURTULUŞ MH.64010 SK. RUHİ ÇAMURDAN APT. NO:11 SEYHAN ADANA
ADANA	MERTKAN DAY. TÜK.	0 322 235 92 82	TOROS MAH 78003 SOK HAMİYET YOYGANÖZÜ APT N:4 ÇUKUROVA ADANA
ADIYAMAN	RIFAT ERDİNÇ-TEKNİK ELEKTRONİK	0 416 216 12 62	GÖLEBATMAZ CD. NO:32/A
ADIYAMAN	YASİN BOZAN - ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ HASTANESİ	0 416 725 99 89	FATİH MAH. ZAFER CAD. NO: 20-B KAHTA
AĞRI	ÖZKAN ELEKTRONİK	0 472 312 82 07	AĞRI CAD. NO: 73
ANKARA	GÜNEŞ ELEKTRONİK EMİN GENÇOĞLU	0 312 359 62 32	ANADOLU BLV 2 CD ATB İŞ MERKEZİ I BLK NO.240 MACUNKÖY / ANKARA
ANKARA	SAVAŞ GEDİK GÜNEŞ TEKNİK	0 312 433 82 82	BULBUL DERESI CAD NO 65/B
ANKARA	İKLİM SOĞUTMA - Deniz ÇAKMAKÇI	0 312 480 77 78	İLKADIM MH. SİNAN CD. NO:91/A DİKMEN ANKARA
ANKARA	İLKAY TEKNİK - TELHA BAŞ	0 312 356 16 96	19 MAYIS MAH. SANATORYUM CAD. 169 / D KEÇİÖREN
ANKARA	D-GRUP DAY.TÜK.MAL.INŞ.TUR.	0 312 235 33 63	ÇAY YOLU 8. CAD. NO : 55 / E
ANTALYA	VİZYON ELEKTRONİK-MEHMET ÖZDEMİR	0 242 316 51 61	ŞIRINYALI MAH. 1486 SOK.MEHMET HAMURLU APT.NO. 16/1
ANTALYA	YILDIRIM ELEKTRONİK TİCARET SANAYİ LTD.ŞTİ.	0 242 244 02 42	KIŞLA MAH. 35.SK. NO:24 (UYSAL İŞ MERKEZİ) ANTALYA
ANTALYA	BAŞARANTEKNİK	0 242 722 05 48	ORTA MAH. İŞLER CAD. 1030 SOK. NO:2/F

YETKILI SERVISLER

ANTALYA	TİRYAKİ SOĞUTMA VE DAYANIKLI TÜK.MAL.PAZ.LTD. ŞTİ.	0 242 322 33 01	ZERDALILIK MAH. CEBESOY CAD. GÜRSEL APT. NO:55/B
ANTALYA	UÇAK SOĞUTMA	0 242 511 74 55	ŞEKERHANE MAH. ÇAYBAŞI SOK. AŞCI APT. NO: 5 / B
AYDIN	MESUT ELEKTRONİK	0 256 3140482	ZAFER MAH. 102 SOK NO:60 A
AYDIN	ALAÇAM ELEKTRONİK	0 256 226 12 11	7 EYLÜL MAH. MEHMET AKİF ERSOY CAD. NO : 48
BALIKESİR	MERT ELEKTRONİK	0 266 714 81 45	17 EYLÜL MAH. 32. SOK. No: 21 / A
BALIKESİR	AYDIN SOĞUTMA-AYDIN ARSLANTAŞ	0 266 3742531	CAMİVASAT MAH.GAZİ CD.NO 59 EDREMİT BALIKESİR
BOLU	ERGÜN RÜZGAR -İKLİM ELEKTRİK - SOĞUTMA	0 374 212 23 32	KARAMANLI MAH STADYUM CAD NO7/A
BOLU	MURAT ELEKTRONİK	0 374 217 98 12	İZZET BAYSAL CAD. NO:201/A MERKEZ BOLU
BURSA	ULUDAĞ ELEKTRONİK ALİ ÖZDEMİR	0 224 224 06 68	ŞEHREKÜSTÜ MAH. DEĞIRMEN SOK. NO:7 HALICIOĞLU İŞ HANI NO:46
BURSA	MARMARA SOĞUTMA	0 224 326 43 55	NAMAZGAH MH NARLI SK N-17/B YILDIRIM/BURSA
ÇANAKKALE	ALKAR İKLİMLENDİRME - YÜKSEL ALDEMİR	0 286 213 15 15	İSMETPAŞA MAH. KAYAALP CAD. NO : 2
ÇORUM	MESUT ELEKTRONİK	0 364 213 63 63	ULUKAVAK MAH.AKPINAR CAD NO:4/ B ÇORUM (YAZI CARŞI HALK EGTİM MERKEZİ YANI)
DENİZLİ	BUZTEKNİK TİCARET-HİKMET ÇAYLIOĞLU	0 258 261 80 46	BARIS CAD NO 24 DENIZLI
DİYARBAKIR	MAHSUM US-TELEVİZYON HASTANESİ	0 412 224 39 79	KURT ISMAILPAŞA 7. SOK. GENÇKALAN APT. ALTI NO:9
ELAZIĞ	SUAT HARDALAÇ GRUP ELEKTRONİK	0 424 237 27 80	İZZET PAŞA CAD HACITEFİK EFENDİ SOK N:16

YETKILI SERVISLER

ESKİŞEHİR	EKSEN TEKNIK	0 222 234 33 32	ARİFİYE CAD. MUSTAFA KEMAL ATATÜRK CD. NO:10/D
GAZİANTEP	ÜNAL ŞENSÖYLER ELEKTRONİK SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ	0 342 215 15 78	DEGİRMİÇEM MAH. İMAM HÜSEYİN İNCİOGLU CAD.NO;17/A
GAZİANTEP	KORKMAZ TEKNİK	0 342 230 65 43	KOLEJTEPE MAHALLESİ MEHMET DAİ SOKAK NO:9/A LEVENT APT. ALTI ŞAHİNBEY
GİRESUN	MUTLU ELEKTRONİK	0 454 216 27 12	GAZİ CAD.GÖNÜL SOK.DAŞBAŞI APT NO:1/B
HATAY	ÇEKMEN TEKNİK MUSTAFA ÇEKMEN -	0 326 212 43 45	SÜREYYA HALEFOĞLU CAD.NO:18
HATAY	ŞIK SOĞUTMA - MEHMET ÇÖMEZ	0 326 615 34 29	ULUCAMI CAD. NO:135/C
HATAY	BAŞKARLAR TEKNİK	0 326 461 25 28	GÖKÇEOĞLU MAH n:20
İÇEL	GAZİ SOĞUTMA	0 324 329 03 00	YENİ MH 171 SK NO:18/A MEZİTLİ MERSİN
İÇEL	GÜVENÇ KLİMA ISITMA-SOĞUTMA SERVİS TİCARET	0 324 326 63 75	PIRIREIS MAH SILIFKE CAD 1118 SOK NO 7
IĞDIR	MERT ELEKTRONİK	0 476 227 93 33	TOPCULAR MH. TOPCULAR CD. TOMURCUK SK. NO:34
İSTANBUL/ Asya	MTV ELEKTRONİK SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	0 216 343 52 42	Şerifali mah. Alptekin Cad N:73/a Ümraniye
İSTANBUL/ Asya	MURAT ELEKTRONİK	0 216 396 04 20	FEVZİ ÇAKMAK CAD. BARBAROS SOK.NO:9 KAYNARCA / PENDİK
İSTANBUL/ Avrupa	GARANTİ SERVİS BEYAZ EŞYA ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ TAMİR VE BAKIMI METİN ALP	0 212 427 23 33	ALİBEYKÖY GÜZELTEPE MAH. AVCI SOK. NO:8/B
İSTANBUL/ Avrupa	KARDEŞLER SOĞUTMA NEŞET TEMUR	0 212 546 57 36	SEYİT NİZAM MAH. ŞEHİT ERKAN ALYANAK SOK. NO:11
İSTANBUL/ Avrupa	RA - TEL ELEKTRONİK	0 212 434 43 23	SANCAKTEPE MAH.FATİH CAD. 8 / 4 SOK. NO:2

YETKILI SERVISLER

İSTANBUL/ Avrupa	EVSER ELEKTRONİK	0 212 284 51 61	KUBİLAY CAD.NO.15 ÇELİKTEPE
İSTANBUL/ Avrupa	BAYGOP ELEKTRONİK	0 212 537 25 25	YENİDOĞAN MH. GÖÇMENLER SK. NO:80 G.OSMANPAŞA
İSTANBUL/ Avrupa	PROTEL ELEKTRONİK	0 212 534 80 05	HOCA ÜVEYZ MH.KOCASİNAN CD. NO:43/AFATİH
İZMİR	MERKEZİ ELEKTRONİK	0 232 365 09 05	Üçok Mahallesi Zübeyde Hanım Caddesi No: 110/A Bahriye
İZMİR	TEKNİK ELEKTRONİK - RAŞİT ŞEN	0 232 448 19 91	347 SOKAK NO:101-D ADNAN KAHVECI CD.BUCA-IZMIR
İZMİR	ERSA EV GER.ELK.İNŞ.GIDA TEKS.TİC. VE SAN.LTD.ŞTİ.	0 232 339 41 43	8 SOK. 25/G MERKEZ
KAHRAMANMARAŞ	GÜNGÖR ELEKTRONİK-ERDAL GÜNGÖR	0 344 223 46 00	HAYRULLAH MAH. MALIK EJDER CAD. ARIKAN SITESI B BLOK NO 24/C
KARABÜK	UZMAN ELEKTRONİK	0 370 424 58 50	ESENTEPE CD. YEŞİL MH. NO:2
KARS	KARAKAŞLAR ELEKTRONİK	0 474 223 87 32	Yusuf Paşa Mah Kazım Karabekir İşhanı Kat1.No140 Karakaşlar Elektronik Kars / Merkez
KAYSERİ	MIZRAK ELEKTRONİK-MEHMET MIZRAK	0 352 233 65 85	MIMAR SİNAN MAH SUSURLUK SOK N65/A KOCASİNAN
KAYSERİ	EFEM ELEKTRONİK	0 352 320 15 15	Kılıçarslan mah molla sok n11/b Melikgazi
KIRŞEHİR	FATİH SOĞUTMA - FATİH KIZILOK	0 386 213 71 41	AŞIKPAŞA MAH KAZIM KARABEKİR CAD GÖKCINAR AP ALTI
KONYA	ÖZCAN SOĞUTMA VE ISITMA BEYAZ EŞYA KLİMA SERVİS HİZMETLERİ SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.	0 332 236 33 37	NIŞANTALI MAH.HULUSI BAYBAL CAD.ORKIDE SIT. NO:24/B
KONYA	PİKSEL İÇ VE DIŞ TİCARET	0 332 235 15 43	Muradiye Mh. Dr. Ahmet Özcan cd. Mustaş Menekşe sitesi altı no:100/B Meram Konya

YETKILI SERVISLER

KONYA	KONTEK SOGUTMA ISITMA	0 332 245 00 80	Kumköprü Mah fetih cad n299 A-B Karatay
MALATYA	TAYFUN ALİ ÖZBEK-TAYFUN ELEKTRONİK	0 422 325 96 96	KANALBOYU KERNEK CAMII KARŞISI MISTOGLU APT ALTI NO.9 A-B
MALATYA	İHSAN HANBAY-HANBAY TEKNİK	0 422 325 05 04	NASUHI CAD ATEPLI SK NO 34/6
MALATYA	BAY TAMİR - SERKAN FIRAT	0 422 323 64 07	ZAVİYE MAH TEVFİK TEMELLİ CAD N:113
MANİSA	MEHMET BALABAN - BALABAN ELEKTRONİK	0 236 232 11 89	Kethuda mah. 22 sk no 20
MERSİN	LCD ELEKTRONİK	0 324 358 29 48	FATIH MAH. GMK. BULV. ÖZKAN APT.ALTI 43/D (BORANLAR SERVİS KARŞISI)
MUĞLA	BİRCAN ELEKTRONİK - ABDULLAH BİRCAN	0 252 282 25 17	CUMHURİYET CAD. NO:137 ORTACA
ORDU	JAPON ELEKTRONİK	0 452 225 38 88	YENİ MAH KAHRAMAN SAĞRA CAD NO:77/A ORDU
RİZE	VİZYON İLETİŞİM-MUSTAFA ÖZGÜN VE ORTAKLARI	0 464 225 0001	MAREŞAL FEVZİ ÇAKMAK CAD. NO . 9 / 6
SAKARYA	ÖNER ELEK.	0 264 271 93 98	CUMHURİYET MAH. YAKIN SOK N:10/A
SAMSUN	KARDELEN SOĞUTMA	0 362 435 88 38	ULUGAZİ MAH. OSMANİYE CAD. NO : 42 İLKADIM/SAMSUN
ŞANLIURFA	CELAL BAYER-BAYER ELEKTRONİK	0 414 312 15 16	MARDIN YOLU CD.TICARET LISESI KAR.ABUZEROĞULLARI APT.8/C
UŞAK	NURSEY ELEKTRONİK	0 276 223 97 16	İSLİCE MH. AVCILAR SK NO:3/A
ZONGULDAK	UZMAN ELEKTRONİK	0 372 316 59 60	ERDEMİR CD. NO:130 KDZ/EREĞLİ

"Servislerin zaman zaman değişibileceği için çağrı merkezi ile aradığınız servisi teyit edebilirsiniz."

ÖNEMLI UYARILAR

NAKLİYE VE TAŞIMA SIRASINDA DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER

1 - Cihazın fişini prizden çıkarınız

2- Taşıma sırasında temizlik robotunuzu düşürmeyin ,sarsmayarak darbe görmesini önleyiniz.

3- Ürünü normal kullanma konumunda taşıyınız, mümkünse orjinal malzemesiyle paketleyerek taşıyın.

4- Taşıma sırasında cihazın üstüne ağır bir şey koymayınız.

Bakım-Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar:

Uyarı Bu uyarı simgesi tehlike anlamına gelir. Bedensel olarak yaralanabileceğiniz bir durumdasınız, herhangi bir cihaz üzerinde çalışmadan önce elektrik devresinde bulunan tehlikelerin farkında olun ve kazaları önlemek için yapılması gereken standart uygulamaları gerçekleştirin.

Uyarı Sistemi güç kaynağına bağlamadan önce kurulum talimatlarını okuyun.
Uyarı Bu ürünün nihai imhası tüm ulusal yasalara ve düzenlemelere göre gerçekleştirilmedir.
Uyarı Şimşek etkinliği sırasında sistem üzerinde çalışmayın ya da kabloları takıp çıkarmayın.

Kullanım Sırasında insan Ve Çevre Sağlığı Açisindan Tehlikeli Veya Dikkat Edilmesi Gereken Noktalar İle İlgili Uyarılar:

Uyarılar

Uyarı Bu uyarı simgesi tehlike anlamına gelir. Bedensel olarak yaralanabileceğiniz bir durumdasınız, herhangi bir cihaz üzerinde çalışmadan önce elektrik devresinde bulunan tehlikelerin farkında olun ve kazaları önlemek için yapılması gereken standart uygulamaları gerçekleştirin.

ÖNEMLI UYARILAR

Kurulum Uyarısı
Temizlik robotunuzu kullanmadan önçe kurulum talimatlarını okuyun.

Uzman Personel Uyarısı
Uyarı Yalnızca eğitimli ve uzman personel bu cihaz kurmalı ve yerini değiştirmelidir.

Ürün İmha Uyarısı
Uyarı Bu ürünün nihai İmhası tüm ulusal yasalara ve düzenlemelere göre gerçekleştirilmedir.

Şimşek Etkinliği Uyarısı
Uyarı Şimşek etkinliği sırasında sistem üzerinde çalışmayın ya da kabloları takıp çıkarmayın.

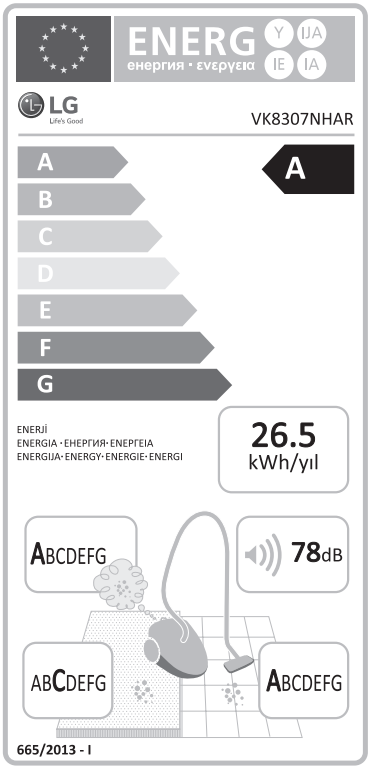
Kullanım Hatalarına İlişkin Bilgiler:
Cihaz için herhangi bir kullanım hatasi çevrilen özgün belgede bulunamamıştır, bunun yerine aşağıdaki genel kurallar yazılmıştır:

- Cihazın tüm bağlantıları dikkatli yapılmalıdır.
- Cihaz darbelere maruz bırakılmamalıdır.
- Cihaz kullanımı için kullanma talimatı okunmalı ve uygulanmalıdır.
- Cihaz kullanılırken herhangi bir sıvıyla temas ettirilmemelidir.
- Uygun kullanım koşullarında kullanılmayan ürünlerde hasar meydana gelebilir.

Tüketicinin Yapabileceği, Bakım-Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler:

- Cihaz temiz tutulmalıdır. Toz, çeşitli sıvılar gibi yabancı maddelere maruz bırakılmamalıdır.
- Donanım sorunları için uzman teknik servisle bağlantı kurulmalıdır. Cihaz uzman personel tarafından kurulmalı ve bakımı yapılmalıdır

Fiche
Fiş

Product fiche Commission Delegated Regulation (EU) No 665/2013 Ürün Fişi_Komisyon Yetkisinde Düzenleme (AB) No 665/2013	
	
Rated input power in W Giriş Gücü (W)	650
Indicative annual energy consumption (kWh per year), based on 50 cleaning tasks. Actual annual energy consumption will depend on how the appliance is used. 50 test çevrimi temel alınarak hesaplanan yıl başına düşen enerji tüketimi “XYZ” kWh. Gerçek enerji tüketimi, cihazın nasıl kullanıldığına bağlı olarak değişebilecektir	



İTHALATÇI FİRMA

LG Electronics Tic. A.Ş.
Kaptanpaşa Mah. Piyalepaşa Bulvarı
No: 73 Ortadoğu Plaza Kat: 7 34384
Okmeydanı Şişli Istanbul
Tel : (0 212) 314 52 52
Fax: (0 212) 222 61 44

ÜRETİCİ FİRMA:

LG Electronics Inc.
84, Wanam-ro, Seongsan-gu,
Changwon-si, Gyeongsangnam-do,
642-713, Korea
TEL: 82-2-3777-1114

Çağrı Merkezi Telefonu : 444-6-543

Çağrı Merkezi Adresi :
Kaptanpaşa Mah. Piyalepaşa
Bulvarı No:73
Ortadoğu Plaza Kat:7 34384
Okmeydanı / Şişli / İstanbul
Tel : (0 212) 314 52 52
Fax: (0 212) 222 61 44

LG Çağrı Merkezi

LG Electronics Inc. EU Representative, Krijgsman 1,1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Made in Korea